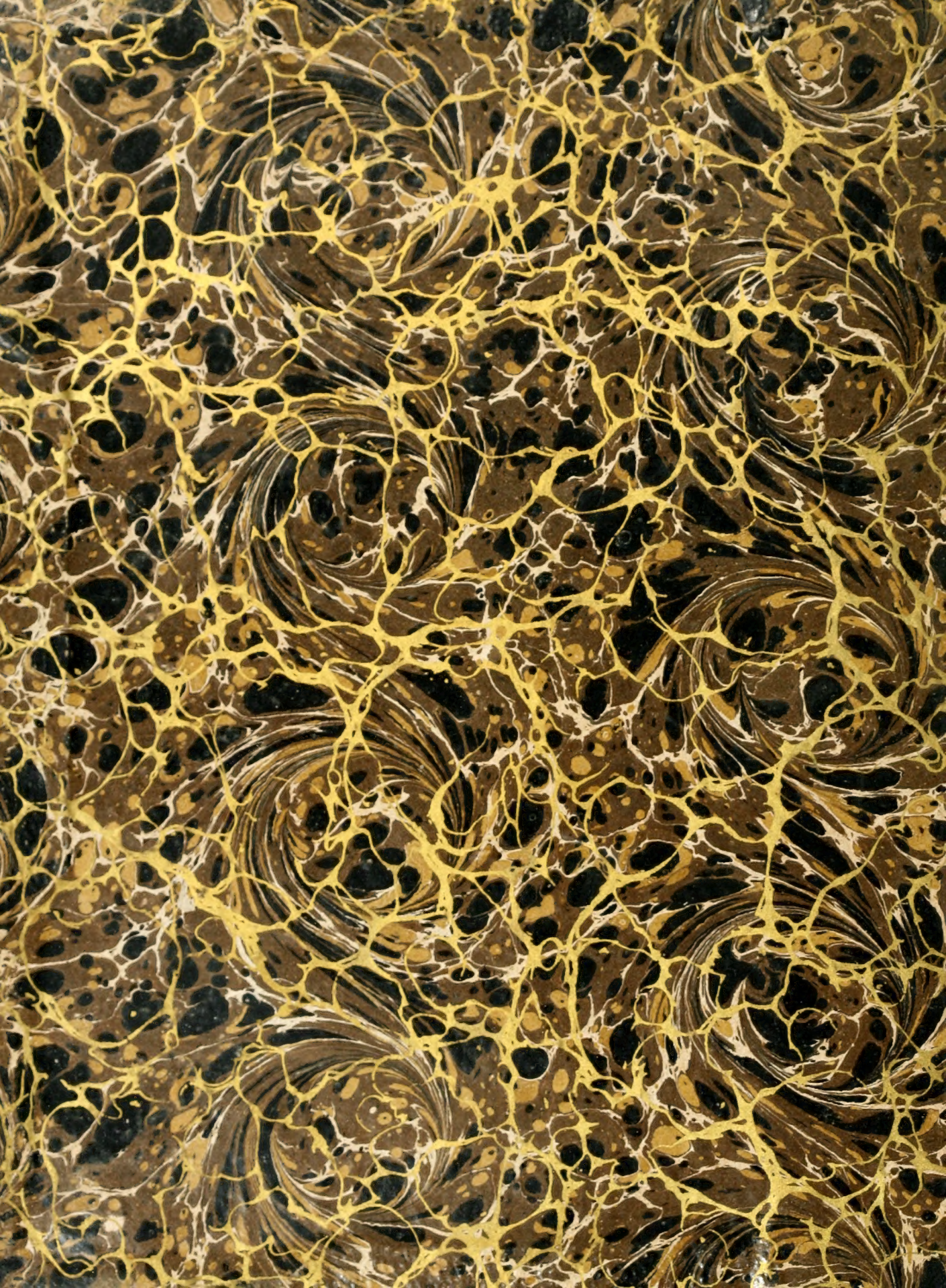


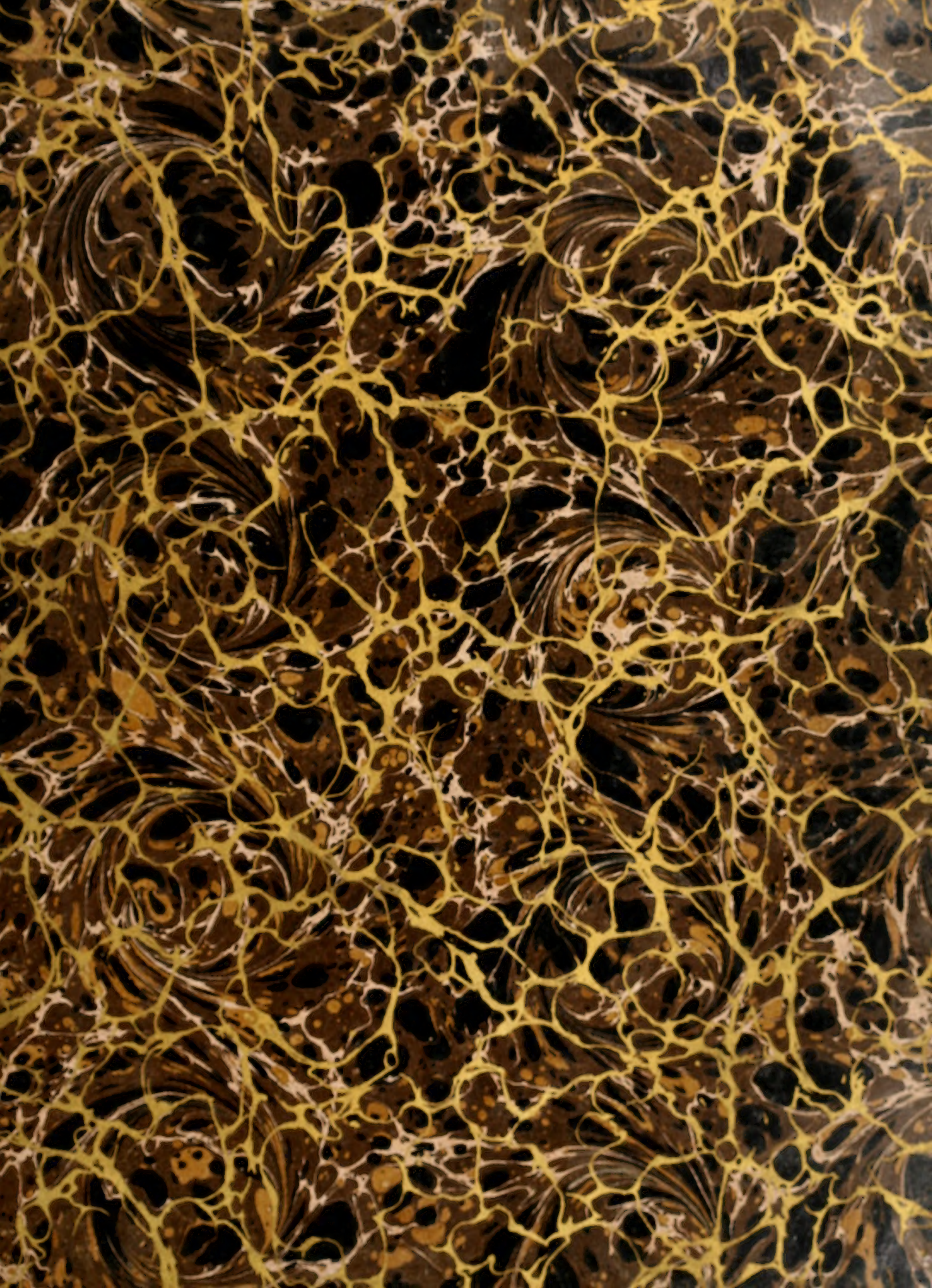
THE EISENHOWER LIBRARY



3 1151 02809 5135

MORAVIA
SPEC. COLL.





SHU THESIS

Harris, Lancelot

1898

C.1



Studies
in the
Anglo-Saxon Version
of the
Gospels

Part 1: The Form of the Latin Original.
Mistaken and Defective Renderings.

A Dissertation
presented to the Board of University Studies of
the Johns Hopkins University for the
degree of Doctor of Philosophy

by

Launcelot Minor Harris

1898

Table of contents

Bibliography	100
Introduction	101
I. Variations between the Latin and English versions	
a. The original of the Latin version	105
b. Peculiar readings of the Latin version	108
c. Peculiar readings of the original of the Latin version	110
d. Character and type of the translator's original	112
II. Mistakes and omissions	113
a. Mistakes of the eye	114
b. Misapprehensions of the meaning	115
c. Omissions of the meaning	116
d. Readings given in the margin	117
e. Unnecessary variations	118



Endoglossy

The following is a list of the works
which have been especially consulted for this
monograph. Citations are made by name of author.

Collier, James : Religious Beliefs in Japan & Korea.

1891. London. Macmillan & Co. Limited. 1891. and
London. Macmillan, 1895.

Cronquist, J. : Evangelicalism in Japan. London, 1895.

Craig, J. W. : The People of Japan. London, 1895.

Cook, Albert S. : Religious Movements in the
Eastern Far East. London and New
York, 1898.

Crane, Allison : The Influence of the West in Japan.
London, 1897.

Crane, J. P. : Conservative Religious Movements in
Japan. London, 1898.

Crawford, W. H. : The Spirit of the Japanese and
Oriental Religions in the Light of Modern
Thought. London, 1897.

* Crane, J. P. : Conservative Religious Movements in Japan.
London, 1898. (This work is not mentioned in the original
list of references, but it is a valuable work on the subject.)

Personal Document: Confession of Faith for United Brethren
in Christ. Philadelphia, 1800.

New Testament, Transcribed out of the Hebrew, Greek
the Latin & Arabic & other languages into
the most correct and complete edition yet
published. New York, 1800.

Hebrew Version: Scripture in Hebrew —
Complete and Correct edition of the
Hebrew Scripture in Hebrew Scripture. 3 vols.
London, 1785-88.

Scripture in Hebrew: A Plan for introducing the
Criticism of the New Testament. 2 vols. First
edition. London and New York, 1800.

Scripture in Hebrew: The Hebrew Scripture in Hebrew
Scripture, Hebrew Scripture, and Hebrew Scripture.
Cambridge, 1800-1801.

Scripture in Hebrew: The Hebrew Scripture in Hebrew
Scripture in Hebrew Scripture.

Introduction

The following pages have been prepared from a part of the original collected in the course of a minute comparison of the Anglo-Saxon version of the Gospels with the corresponding Latin or the Clementine Vulgate. The main and ultimate object of this comparison was to determine and to exhibit the manner in which the Anglo-Saxon Translation was made from the original Latin. Before the work is clear, however, to such a general study of the manner of the Translation, it is necessary to dispose of a large number of passages in which the readings of the Anglo-Saxon text are to be accounted for, not by anything in the general nature of the Translation, but by an explanation of the special circumstances that pertain to the passage concerned. The present study is, in the main, an attempt to deal

in a systematic way with the various cases.

The first part has to do with those passages in which a discrepancy between the Anglo-Japan text and the Latin of the Confucius must or may be explained by saying that the Latin of the translated original in these passages must or may have differed from the Latin of the Confucius. That the Chinese Confucius should in every instance agree with the Latin text used by the Anglo-Japan translator is a matter of course. The translator used one of the manuscripts of the

¹ There may have been (as will be seen later, being ones) more than one translator and more than one Latin text. For the sake of convenience, however, and to avoid the question as to which is original, it is best to speak of Text and Translation rather than Texts and Translations.

English text, especially in the account of the
the end of the rebellion of 1810, the history
some of the English text, and the end of
the translation, which, as expressly stated
at the year 1810. These manuscript traditions
show a very great variation in some
passages to each other, readings from the
same form of the text, Latin version, correct
some the time of 1810, and consequently
translations being greatly different. ² The
Latin text was issued in 1892. It is
evident many changes made in the Latin trans-
lation and the Latin printed version, ³ and is
therefore at variance in many points with some
manuscripts which the Latin version translation
may have used, and in some points with some

¹ Skelton, *Latin text*, pp. 1-100, 1810.

² *Manuscript in London*, vol. 1, pp. 1-100.

³ *Latin text*, pp. 1-100.

ready set of the reader's mind.

It may be questioned whether the former
the Palgrave should have been used at all
as the basis for the comparison of the Anglo-
Saxon text with the Latin. One of the latter
the Anglo-Saxon manuscript, such as the Caesar
Chronicle, would in strictness have been a
more suitable basis, of reference. It is well,
perhaps, would have been the rule of prefer-
ence to use the Anglo-Saxon manuscript of the
text of Caesar. But it was deemed best, on
the whole, to use that Latin text which has
the advantage of being most accessible and
which has generally been used in comparing the
Latin text with the Anglo-Saxon text, from
time. The main difficulty is, in a word,
overcome by the preliminary list of readings.

Palgrave, and Palgrave, 1864.

the others are required the variations of the Latin
version from the first copy of the
Psephomane manuscript, including the
original of the Anglo-Saxon version, except
the Latin version according to the list,
and the second is a copy of the same
version to the more natural form of the
manuscript. The way is then clear for
the second list which contains the peculiar
readings preserved to the present in the
original of the Anglo-Saxon version — that
is those readings in which the orthographic
type used by the translator seems to have
emerged from the more natural readings of
Psephomane type.

The section on the character and type of
the Latin original follows naturally from a
consideration of the significance of the list
of peculiar readings shown to have been

identity of primary consonants of the Latin
 and Greek texts. The Anglo-Saxon version
 reads: "A very slight examination and con-
 sideration of some of the words and phrases
 as one of the manuscripts of which the
 readings are retained by the Anglo-Saxon
 text," or which are identical with the
 Latin. The question then arose as to how far the
 peculiar readings would make possible
 the determination of the type of the original
 manuscript. This is a question which can
 be competently answered only by a scholar
 who is thoroughly familiar with the inter-
 relations of the Latin texts of the New Testa-
 ment, the work for the solution being ~~not~~
 less enormous. There are, however, certain inter-
 esting indications which would force them-
 selves upon anyone who had turned to the
~~text~~ ^{manuscript} and would be put forth
 by the

Essentially, on the issue that a more accurate
 solution may be proposed by a student, and
 is needed in future days.

The second part of the present study
 consists ^{mainly} of an arrangement and clas-
 sification of those special passages in
 the Anglo-Saxon Gospels in which there is
 an actual emergence from the Latin which
 the translator had before him. It there
 are noted the passages in which the trans-
 lator, intending to convey the exact meaning,
 gives a rendering which naturally conveys a
 wrong meaning; and the passages in
 which the rendering is confused or inaccurate
 of grammatical construction. None of the same
 classes of renderings will properly be con-
 sidered within the scope of a study of
 the general manner of the translation. It is

success of the former, and the necessity for
translating it a general thing, I am sure
is the object of the present paper.

Many of the passages cited, both in
the list of Latin variants and in the list
of insertion and inadequate renderings,
are in themselves of very slight signifi-
cance. It seems best, however, not to
take the liberty of sacrificing considerations
to a war of trifling detail. Matters of no
value in themselves may acquire value
by their bearing on other matters. And the
determination of the character both of the
translator's original and of the transla-
tion depends on the evidence supplied
by all the data.

The five manuscripts of the Anglo-
Saxon *Joseph* survive only from one

The paper in point of setting out my editorial findings. The original manuscript, however, is certainly nearer to the original, and it has accordingly been used almost to the exclusion of the others. The following list comprises all of the alterations of the original text which it has become necessary to make for the purpose of the present study. It consists of readings adopted from the other manuscripts and of one or two fairly obvious conjectures. The italics are of course not included. Mistakes which affect the meaning and are not here recorded are referred to the original translation rather than to the conjecture.

Print made in the old ink. The heavy line, that
all records of the M. M. L. f. Since say, between
each reading (that is each part beginning to 1000000).

Severed to make all sections in place in the
cable by a * 1st to be

1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

[illegible]

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

1890

12. 12. 1919

... ..

1871

1872. 1873. 1874.

1870

... .. 750.

THE

1876 : June : June

...

Simply say we are in England 130. marked in
code by communication. p 25th In sec 28

تاریخ حیات و وفات

~~James~~ AC.

J. W. D. Smith AC.

22-40 1000 + 1000 = 2000

1872. *Stenogramma*. *Stenogramma*. C. H. P.

24th Aug - was for fun

(2700 17)

17

I Variations between the Revised Text and the Original of the Latin Vulgate.

The material for the above determination of the value of the Latin text given within the Anglo-Latin section was made more or less complete, in my judgment, by the publication of *Translucida* and *Latina* editions of the Latin New Testament, completed for the press in 1897. The object of this work is to restore the text of Jerome's revision of the old Latin versions of the New Testament, and in the notes are given all of the various readings of about twenty-five manuscripts ranging from the sixth to the tenth century and conforming in the main to Jerome's ver-

¹ Matthew, 27; Mark, 25; Luke, 21; John, 18.
There are a good many lacunae in several of the manuscripts.

The divergence arranged in two divisions (A) Those of which
there can be little question as to the identity with the original
original of the English & Latin version, and (B) those of which
the assumption that they are identical seems to explain the
translator's divergence from the Chinese text better
than the assumption that the divergence is due to the
translator. The acceptance of any given translation and
its specification depend of course, on the degree to which
the degree to which the assumption of such a reading is
necessary for the explanation of the divergence in the part
of the Chinese version, and on the number of instances in
which the reading occurs. I. A leading ^{principle} is ^{explained} that
that explains a divergence which it is hard to explain
otherwise, can though very few manuscripts agree that read-
ing; and a reading is to be ^{preferred} ^{rather} than is al-
ready by the great majority of manuscripts, can though
it is possible to explain the divergence otherwise, as
to reading in an individual case whether or no a di-
vergence is explicable the translator's divergence is com-
monly explained otherwise than by the various Latin at hand,
that depends on a number of things impossible to for-
mulate. In many of the cases ^{the} ^{Latin} ^{version} ^{is} ^{explained} ^{by} ^{the} ^{Chinese} ^{text} ^{itself} ^{and} ^{it} ^{is}
the simple relations of the ^{Latin} ^{version} ^{to} ^{the} ^{Chinese} ^{text} ^{itself} ^{and} ^{it} ^{is}
divergent forms of the Latin ^{are} ^{explained} ^{by} ^{the} ^{Chinese} ^{text} ^{itself} ^{and} ^{it} ^{is}
one at all possible with the general character of the
translation ^{not} ^{to} ^{show} ^{why} ^{the} ^{divergence}
is made. In other cases regard must be had to the
nature of the translation in general. In regard to the English
of an object, the insertion of *per* and the like are the con-
sequence of the fact that and a variant Latin
that corresponds is by a ^{read} ^{more} ^{to} ^{be} ^{assumed} ^{as}
present in the original. Again some portions are
of the translation in ^{which} ^{the} ^{Latin} ^{version} ^{is} ^{explained} ^{by} ^{the} ^{Chinese} ^{text} ^{itself} ^{and} ^{it} ^{is}
which are explained, and it is obvious that in a ^{large} ^{number} ^{of} ^{cases}

context a divergence from the Clementine is more likely
to be due to a variation in the translator's original
than is the case where the context & shows freedom
of rendering. But, perhaps all, no strict canon can be
laid down I hope, in another paper, on the manner
of the translation, to make more plain in the light of
an exposition of the manner of the translation,
which I hope to make in another paper, my
reasons for the decision in any given case would
be more apparent. Meanwhile I can ~~claim~~ only
to have ~~insisted~~ say that I have considered carefully
in each instance.

omit from here to p. 75.

some variant form to the Old Latin versions. In many passages the readings of the Old Latin versions are also cited. These versions all present a very great variety of readings, and the passages in which the Anglo-Saxon version is at variance with the Clementine Vulgate can be actually accounted for by one or another of them. The lists which follow are the result of a minute comparison of the Anglo-Saxon text with the Latin of the Clementine version and, in all cases where variation seemed possible, with the version in Beza's edition.

The readings are divided into three classes: (1) those which are regarded as

¹ Sparingly in Matthew and Mark; more fully in Luke and John. Some of the Old Latin texts have, for the present study, been examined for themselves.

usually identical with the corresponding
reading of the original of the Anglo-Saxon
version; (2) usually identical; (3) con-
sistently identical. The occurrence of any
given reading and its classification re-
sults in the range — the degree to which
the assumption of such a reading is neces-
sary in the explanation of the differences
in the text of the Anglo-Saxon, and on the
number of manuscripts in which the reading
occurs. In general the following rules have
been followed:

A given Latin reading is assumed as
certain —

A. When the Anglo-Saxon is identical only
on such an assumption.

B. When the Anglo-Saxon is by such an
assumption far more easily reconcilable
than in any other way, and the reading

at the same time supported by several
manuscripts.

C. When, by such a demonstration, the right
Saxon seems best supported, and
the reading is confirmed by a great
majority of manuscripts.

a. When, though the Anglo-Saxon may
be as readily explained otherwise, yet
almost all the manuscripts have the
assumed reading.

B Reading is assumed as probable—

a. When the Anglo-Saxon is thereby
far most readily explained, and the
reading is found in only one or
two manuscripts.

b. When the Anglo-Saxon seems thereby
best explained and the reading is
found in a considerable number
of manuscripts.

2. When the Anglo-Saxon is extremely
obscure, but a decided
preponderance of manuscripts in favor
of the common reading.

A reading is assumed as parallel—

a. When the Anglo-Saxon is thoroughly
well explained, but the
reading occurs only in the early
manuscripts.

b. When the Anglo-Saxon is thoroughly
well explained, but the reading oc-
curs in very few manuscripts.

c. When the Anglo-Saxon is extremely
obscure, and there is no great
preponderance of manuscripts in
favor of the common reading.

There are of course other considerations
that determine the judgment in particular
cases. For example, when the common reading

is directly removed, a reading directly comparable is more likely than at random, because the sentence is rarely removed. Again, the removal of connect in form does not give a good indication that the original contained a renew or et cetera, because the removal of connect is a distinct manifestation of the translation of form. But, on the main, the above rules are a summation of the guiding principles in the selection and classification of Latin readings.

The line of demarcation between one class and another is necessarily to some extent an arbitrary one. Even in the class marked certain have been admitted a few readings still under some slight suspicion of doubt, and to this group certain is a misnomer. Of the other hand, a few readings remain under the first heading to

in which is a list of the more important readings of the same text. These were selected, revised, and then caused by the considerable number of readings which continued to flow into the class of primary and not of possible. Most of these have been finally settled in the later class.

In the list of ^{assigned} main and possible readings are given - (1) the reading of the Clementine Vulgate (except in the passages enclosed in square brackets, in which cases the Clementine reading coincides with the peculiar reading ^{varied} elsewhere); (2) the Anglo-Saxon; (3) the reading assumed ^{as} or believed to be, ~~(certainly or probably)~~ that of the main group. The context is given with that degree of fullness considered necessary to make ^{as plain as may be} ~~unmistakable~~ reference to the text, the reader for ^{building} ~~obtaining~~ the general

to printer. In all cases throughout to page
96 print small letters used to designate
manuscripts in italics x

reading. In some cases, where the version is
not clear, by observation and context of the
passage remain while there is a place can
only be decided in the discussion of the
meaning of the translation.

The possible readings are of course
of less significance than those of the other two
classes, the divergence of the Anglo-Saxon being
usually of a very slight character and it
leaves to the translator. This list as far
as ~~is~~ brought within the largest
possible limits of space.

The letters used for the designation
of manuscripts are in the use of manuscripts
and text. Capital letters designate
English manuscripts; small letters the Latin.

For a list of English manuscripts, with indication of
age, locality, and character, see manuscripts in Germany vol. II,
pp. 27, 28; of the Latin manuscripts, vol. II, pp. 29, 30.



manuscripts. The latter are given by names.
 and are cited only in passages of special
 importance in Martin and Thier; more fre-
 quently in Lute and Jean. But in no case
 can the absence of citation of the Latin manu-
 scripts here be taken to mean that they do
 not, or do not confirm the reading given. They
 are usually cited only to show the point
 of the reading in certain cases. In one
 or two instances only a reading is given
 which is attested solely by the Latin manu-
 scripts. The following are the abbreviations for the

to printer throughout S & Greek S is to be printed
 as Greek S. It is heavy M; & as heavy S, & as heavy
 C - all, that is, in the English, as near to printing
 has been made as possible.

¹ kept the same long comparatively simple in a de-
 sired part of the text as indicated by the printing of the manuscript

Print as follows throughout: First, the number
on left hand margin, ^{in Roman} the reading of 1st column followed
by period; second, the reading of 2^d column followed by
colon; third, reading of third column followed by
period and ~~an~~ extra space, say —. Thus:

~~super & super~~

1st super of: *conuoluit: eye.* 3⁶ also in Jordanes ^{DEK: on}
Jordanes gram. kin: — Jordanes ab. c. 3⁷ *centura 10 3/4 of time.*
8²⁵ *et accessum ad eum discipuli eius: 7 hie p. nec a h. t. c.:*
et accessum.

Note that in Anglo-Saxon æ is a digraph
but in Latin æ two separate letters

A Review of the Japanese Edition of the

Journal of the American Oriental Society

Journal

Volume of

Number

Page

17

as in Jordan, 1870, Jordan from him in Jordan as is

30

Volume of

Number

Page

57

at present at present This generation at present

310

In making a note for word comparison in the Japanese
text with the English-Japanese version, all instances were noted in
which the translation differed in any way whatever, and these
were then made to the Latin version. This list contains
some of the instances thus collected — when the meaning that
appeared in the English-Japanese is peculiar to the Japanese, or to
is found only a few of the manuscripts. Since, however, the same

considerat... ad... ad... ad... ad...

16¹²

... ad... ad... ad... ad... ad...

16¹⁴

... ad... ad... ad... ad... ad...

16¹⁶

... ad... ad... ad... ad... ad...

16¹⁸

... ad... ad... ad... ad... ad...

16²⁰

... ad... ad... ad... ad... ad...

20¹

... ad... ad... ad... ad... ad...

20²

...
...
...
...
...
... 20.50 24.57 ...

...	27 ¹²
...	

...	27 ¹²
--------	--------	--------	------------------

...	27 ¹²
...	

Pass

...	1 ¹²
--------	--------	--------	-----------------

[illegible]

கிடைக்காத நிலை ௭ ௨௨.௭/௧௦ மாதிரி கிடைக்கவில்லை.

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

1850-1851
 1852-1853

constant - gradually, very pleasant and constant - gradually
 at constant intervals - but not better - constant intervals
 very good - good - good - good

1. *Quercus alba* L. - *Quercus prinus* L. - *Quercus*
alba L. (*Quercus*)
alba L.)

<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	17
de la grande route 458	à l'ouest de la route	de la grande route 458	18
<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	27
de la route 458	de la route 458	de la route 458	18
<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	17
de la route 458	de la route 458	de la route 458	18
<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	59
de la route 458	de la route 458	de la route 458	18
<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	12
de la route 458	de la route 458	de la route 458	18
<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	27
de la route 458	de la route 458	de la route 458	18
<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	<u>Stations d'été</u>	
de la route 458	de la route 458	de la route 458	

conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	10 th
	conspicuum		

Index

conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	10 th
------------------	------------------	------------------	------------------

conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	2 nd
conspicuum ad NW			

conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	2 nd
------------------	------------------	------------------	-----------------

conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	10 th
conspicuum ad NW			
conspicuum ad NW			
conspicuum ad NW			

conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	conspicuum ad NW	10 th
conspicuum ad NW			

Exile carac p. 114 115

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

112 and 113

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

carac

carac

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

nominal

nominal

Exile carac

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

carac

Exile carac p. 114 115

carac

Exile carac

Handwritten header text, possibly a title or date.

Handwritten text line 1, left column.

Handwritten text line 1, middle column.

Handwritten text line 1, right column.

Handwritten text line 2, left column.

Handwritten text line 2, right column.

Handwritten text line 3, left column.

Handwritten text line 3, middle column.

Handwritten text line 3, right column.

Handwritten text line 4, left column.

Handwritten text line 4, middle column.

Handwritten text line 4, right column.

Handwritten text line 5, left column.

Handwritten text line 5, middle column.

Handwritten text line 5, right column.

Handwritten text line 6, left column.

Handwritten text line 6, middle column.

Handwritten text line 6, right column.

Handwritten text line 7, left column.

Handwritten text line 7, middle column.

Handwritten text line 7, right column.

Handwritten text line 8, left column.

Handwritten text line 8, middle column.

Handwritten text line 9, left column.

Handwritten text line 10, left column.

Handwritten text line 10, middle column.

Handwritten text line 11, left column.

Handwritten text line 11, middle column.

Handwritten text line 11, right column.

1598 10788

quodammodo est 27	quodammodo est	quodammodo est	128
<u>quodammodo</u> 588			

quodammodo est 27	quodammodo est	quodammodo est	128
<u>quodammodo</u> 588			

quodammodo est 27	quodammodo est	quodammodo est	128
-------------------	----------------	----------------	-----

quodammodo est 27	quodammodo est	quodammodo est	128
-------------------	----------------	----------------	-----

quodammodo est 27	quodammodo est	quodammodo est	128
-------------------	----------------	----------------	-----

quodammodo est 27	quodammodo est	quodammodo est	128
-------------------	----------------	----------------	-----

quodammodo est 27	quodammodo est	quodammodo est	128
-------------------	----------------	----------------	-----



Index

<p> sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis </p>	<p> non per meritum gloriamur non per meritum gloriamur non per meritum gloriamur non per meritum gloriamur non per meritum gloriamur </p>	<p> sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis sine ulla gratia et meritis </p>	<p>1^{us}</p>
<p> venit ad primum agendum venit ad primum agendum venit ad primum agendum venit ad primum agendum venit ad primum agendum </p>	<p> com to him com to him com to him com to him com to him </p>	<p> venit ad eum (ultim.) venit ad eum (ultim.) venit ad eum (ultim.) venit ad eum (ultim.) venit ad eum (ultim.) </p>	<p>3^{us}</p>
<p> quia non creditur quia non creditur quia non creditur quia non creditur quia non creditur </p>	<p> for per se ne possit for per se ne possit for per se ne possit for per se ne possit for per se ne possit </p>	<p> quia non creditur quia non creditur quia non creditur quia non creditur quia non creditur </p>	<p>3^{us}</p>
<p> qui accipit an ulla gratia qui accipit an ulla gratia qui accipit an ulla gratia qui accipit an ulla gratia qui accipit an ulla gratia </p>	<p> de se... unde... de se... unde... de se... unde... de se... unde... de se... unde... </p>	<p> qui accipit qui accipit qui accipit qui accipit qui accipit </p>	<p>3^{us}</p>
<p> considerandum in summa considerandum in summa considerandum in summa considerandum in summa considerandum in summa </p>	<p> per se... per se... per se... per se... per se... </p>	<p> considerandum considerandum considerandum considerandum considerandum </p>	<p>3^{us}</p>
<p> in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... </p>	<p> in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... </p>	<p> in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... </p>	<p>3^{us}</p>
<p> in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... </p>	<p> in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... </p>	<p> in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... in summa de... </p>	<p>3^{us}</p>

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

Dear Mr. [illegible] you are my friend, please send me
 the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
 Y. S. [illegible] [illegible]

[Faint handwritten notes]

[illegible]

Des Moines Des Moines at 100 miles 7 years
 24 1/2 miles 12 1/2 years

1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

The Committee also, now
desire to send S. B.
to the Committee



Yellow Sea near 192 E near 192 E near 192 E

near 192 E near 192 E near 192 E

near 192 E near 192 E near 192 E

near 192 E near 192 E near 192 E

near 192 E near 192 E near 192 E

near 192 E near 192 E near 192 E

near 192 E near 192 E near 192 E

... .. 14^e

... .. 15^e

... .. 15^e

... .. 16^e

... .. 16^e

... .. 17^e

... .. 18^e

... .. 18^e

in connection with the ...
1255

1. Handwritten text 2. Handwritten text 3. Handwritten text 4. Handwritten text 5. Handwritten text

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

From St. Louis to St. Paul Mo. Sept. 1888 2.18
 From St. Paul to St. Louis Mo. Sept. 1888 2.18
 From St. Paul to St. Louis Mo. Sept. 1888 2.18

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

Myrica maritima L. var. *maritima* L. 27/1
28/1

[illegible]

Trinitatis ...
1878

Trinitatis ...

Trinitatis

...
1878

...
1878

...
1878

...
1878

Table

13th

13th

13th

13th

13th

13th

Table

13th

13th

13th

13th

Be careful to omit all passages ^{marked out} in pencil, and to make the transfer.
L. C. C. C.

... ..
... ..

... ..
... ..

6. Further Readings of the Legend of the
Dragon - Japan Edition!

... ..

...

... ..
... ..
... ..

In this list, as in the list of previous readings of the edition
... ..
... ..
... ..

100

1880

— 200 —

1

1881

1891

John James Audubon 1805-1895

1997

1871

.....

10

7. 5. 1944

Deutscher Deutscher Deutscher

.....

1867-1868. 1868

My dear Mr. [illegible]

1, 23

1891

... 1848 ...

1890

.....

1874

...

Amphispiza bilineata

Journal of the 2574-8

11 25.

Spina. parva

1890

1890

12

1890

2000

1875-1876

1

1892

Small Town, U.S. 25 1940

[Handwritten musical notation on a single staff]

AA 17, 18 (1951-1952)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

[illegible]

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

$\frac{1}{2}$ covered 2d medium 1st medium 23415

...the ... of ...

[illegible]

1. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud. 2. *Scirpus americanus* (L.) Link. 3. *Eleocharis acicularis* (L.) Rostk. Schmidt.

[illegible]

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

... ..

... ..

...

...

... ..

... ..

... ..

... ..

16²⁹

... ..

16³⁰

...

...

... ..

16³¹

... ..

16³²

...

...

...

...

... ..

The first of these is the fact that the
 system is not a simple one. It is a
 complex one, and it is not possible to
 describe it in a few words. (See also the
 introduction to the book.)

The second of these is the fact that the
 system is not a simple one. It is a
 complex one, and it is not possible to
 describe it in a few words. (See also the
 introduction to the book.)

The third of these is the fact that the
 system is not a simple one. It is a
 complex one, and it is not possible to
 describe it in a few words. (See also the
 introduction to the book.)

The fourth of these is the fact that the
 system is not a simple one. It is a
 complex one, and it is not possible to
 describe it in a few words. (See also the
 introduction to the book.)

[Faint handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side.]

The red dirt should be removed from the top of the barrel.

ALFRED WILSON

X Y Z

A well knit to ge-
 come to the
 long 7000 years
 on the mountain peaks
 to the mountains of the
 great mountains of the
 the land of the great
 mountains of the
 the mountains of the
 the mountains of the

1. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 2. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 3. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 4. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 5. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 6. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 7. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 8. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 9. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.
 10. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.

11. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.

12. Lehrbuch der Physik von Dr. Hermann
 von Helmholtz, 2te Aufl. Berlin 1868.

Document 1: Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document

Document 2: Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document

Document 3: Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document

Document 4: Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document
Document Document Document

Document 5: Document Document Document

die 22. 8. 1891

1. 2. 1891

Reise

Am 22. 8. 1891. Von Berlin nach
Dresden. Reise 22. 8. 1891

+ Am 23. 8. 1891. Von Dresden nach
Leipzig. Reise 23. 8. 1891

Am 24. 8. 1891. Von Leipzig nach
Dresden. Reise 24. 8. 1891

Am 25. 8. 1891. Von Dresden nach
Berlin. Reise 25. 8. 1891

Am 26. 8. 1891. Von Berlin nach
Dresden. Reise 26. 8. 1891

... ..

... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

1. *... ..* 37
 2. *... ..*
 3. *... ..*
 4. *... ..*
 5. *... ..*
 6. *... ..*
 7. *... ..*
 8. *... ..*
 9. *... ..*
 10. *... ..*

DAITOR, Se

1. The first of these is the fact that the
the first of these is the fact that the

The balance p.d.

ADP/HA/ITOX/2007

1895

[illegible]



i.

1890

..... 1271

1871

...

[Faint, illegible handwritten notes]

1890

... ..

10180 84-000 6-000 6-100

10

1890

... 25th 1881

39

不刊之

...

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

1890

0-96 64009.8 2078

and 370' 20" 00"

[illegible]

1888

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

2000

1880

2005-05-02

1855

1880

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

106-21002

1890-1891

1885

1890

100

100

1892

1890

[Faint handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side.]

[unclear] James T. Sullivan Director of Education 1890
[unclear] CHARLOTTE T. SULLIVAN]

1802
 1803
 1804
 1805
 1806
 1807
 1808
 1809
 1810
 1811
 1812
 1813
 1814
 1815
 1816
 1817
 1818
 1819
 1820
 1821
 1822
 1823
 1824
 1825
 1826
 1827
 1828
 1829
 1830
 1831
 1832
 1833
 1834
 1835
 1836
 1837
 1838
 1839
 1840
 1841
 1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256

12
 11
 10
 9
 8
 7
 6
 5
 4
 3
 2
 1

the white part of the	the white part of the	the white part of the
the white part of the	the white part of the	the white part of the

bei welcher Zeit Du auch zu 7 Uhr gekommen seist, und
 die erste und zweite Stunde der Arbeit zu erfüllen ist

Stenocorys alba Stenocorys Stenocorys Stenocorys 12th

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys

Stenocorys Stenocorys Stenocorys 13th

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys Stenocorys Stenocorys 14th

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys

Stenocorys Stenocorys Stenocorys 15th

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys (Stenocorys) Stenocorys

Stenocorys

Stenocorys Stenocorys Stenocorys 16th

Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio

Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio

Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio

Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio

Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio
 Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio Inductio 2^a expositio

...
...
...

...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...
...
...

...
...
...

...
...
...

...

10

.....

(1) $\frac{1}{2} \log \frac{1}{2}$

1890

6 May 1914

May 23

.....

فصل في بيان

[Faint handwritten notes or bleed-through from the reverse side]

— 254 —

1894 Jan. 18/94

Phyllanthus *sp.*

Johnston Johnston

1890

...

James Chipman

found in various DEY

1890-1891

St. angustula

762 22888 2000

John Smith, Esq.

1890-1891

Leaves 1837 4 pages

1884) Journal of the American

16.2.1998 25.000.000.000

— — — — —

Art. ...

There must be some change made!

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..

to p. 12

... .. 16¹¹
... ..
... ..
... ..
... ..

[... .. 16¹¹
... ..
... ..
... ..]

... .. 16¹¹
... ..
... ..

... .. 16¹¹
... ..
... ..

1. General Principles of the Law of the United States

176 -

.....

351

...

1870

— 10 —

—

Staph. pallens pallens

THE

Chlorophyll

1892

Leaves green

Canada, N. B. ...

$$(f_{n+1}, f_n) \in (F')_{n+1}$$

Winnipeg

1875

1880

1857-58

1874-1875

1871

...

1891

.....

1885-1886, 1887-1888, 1889-1890

• • • • •

[Faint handwritten notes, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

See also a note by Henshaw and ¹Smith under some 2°
W. 10° 30' N. station, in vol. 10. In some
of these cases, of which the Anglo-Borneo is nearest to the
main line of S.C.E. 95° 2' (109° 14' 1/2°) (see p. 100)

[illegible]

+ / Veränderung der Wasserstände in den Flüssen und Bächen

Logos colit deo colit Logos colit A 1746/2.7

Ego secundum carnem deo spiritus sanctus Ego secundum carnem 12

nam, et spiritum I. et spiritus sanctus nam et spiritus sanctus

quoniam deus nam deus A 1746/2.8

A 1746/2.9 deo spiritus

to. 17. 18

quoniam deus

Ingenitum esse non deus per se Ingenitum esse non est. 17

et non mortuum deus per se et non mortuum 18

in gloria dei deus per se in gloria dei 19

plurimatus Filius deus cum deo plurimatus Filius 20

dei deus cum dei 21

deus

to. 17. 18

deus The comes deus et deus deus 17

deus deus deus deus deus

deus deus deus deus deus deus deus deus deus deus deus deus

deus deus deus deus deus deus deus deus deus

deus deus

Exposition de la ville de Paris en 1889 17
Paris France 1889
Exposition de la ville de Paris en 1889 17
Exposition de la ville de Paris en 1889 17
Exposition de la ville de Paris en 1889 17

Musee

Musee de la ville de Paris en 1889 17
Musee de la ville de Paris en 1889 17
Musee de la ville de Paris en 1889 17
Musee de la ville de Paris en 1889 17

Musee de la ville de Paris en 1889 17
Musee de la ville de Paris en 1889 17
Musee de la ville de Paris en 1889 17
Musee de la ville de Paris en 1889 17

Musee de la ville de Paris en 1889 17

name of the person who is the author of the book

the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd

the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd

the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd

the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd

the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd

the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd
the name of the person who is the author of the book 3rd

[Faint handwritten notes]

1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271
 2272
 2273
 2274
 2275
 2276
 2277
 2278
 2279
 2280
 2281
 2282
 2283
 2284
 2285
 2286
 2287
 2288
 2289
 2290
 2291
 2292
 2293
 2294
 2295
 2296
 2297
 2298
 2299
 2300
 2301
 2302
 2303
 2304
 2305
 2306
 2307
 2308
 2309
 2310
 2311
 2312
 2313
 2314
 2315
 2316
 2317
 2318
 2319
 2320
 2321
 2322
 2323
 2324
 2325
 2326
 2327
 2328
 2329

1899
 1899
 1899

Large dark brown wood 2 1/2 ft. long 1 1/2 ft. wide 1 1/2 ft. high - 100
 Small dark brown wood 1 1/2 ft. long 1 1/2 ft. wide 1 1/2 ft. high - 100

The east gate is within the wall. The wall is 12
 feet high. The gate is 12 feet wide. The gate is 12 feet high.

Aspergillus fumigatus *Aspergillus niger* *Aspergillus glaucus* *Aspergillus terreus*
Aspergillus nidulans *Aspergillus oryzae* *Aspergillus clavatus* *Aspergillus carbonum*

[Faint handwritten notes]

17th Nov 1944 The 1st Airborne Division at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰
at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰

18th Nov 1944 The 1st Airborne Division at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰
at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰

19th Nov 1944 The 1st Airborne Division at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰
at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰

20th Nov 1944 The 1st Airborne Division at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰
at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰

21st Nov 1944 The 1st Airborne Division at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰
at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰

22nd Nov 1944 The 1st Airborne Division at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰
at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰

23rd Nov 1944 The 1st Airborne Division at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰
at 12.00 hours (1st Airborne) 12⁰⁰

the only place where the

... ..

278

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

in ... \mathbb{R}^n ...
 ... \mathbb{R}^n ...

... \mathbb{R}^n ...
 $\mathbb{R}^n \times \mathbb{R}^n$

+ ... \mathbb{R}^n ...
 $(- \infty, \infty) \times \mathbb{R}^n$

... \mathbb{R}^n ...
 ... \mathbb{R}^n ...

... \mathbb{R}^n ...

... \mathbb{R}^n ...
 $\mathbb{R}^n \times \mathbb{R}^n$

... \mathbb{R}^n ...

1864 4/10

21

1890

1877

1. unimodal single peak curve graph of data set is called unimodal data set

<p> <i>rubra</i> et <i>lancea</i> <i>gemmae</i> <i>typicae</i> <i>rubra</i> et <i>lancea</i> 2000-02 </p>	10
---	----

.....

1890

2045

1000	1000	1000	1000

1000	1000	1000	1000

1000	1000	1000	1000

1000	1000	1000	1000

1000	1000	1000	1000

1000	1000	1000	1000

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

p. 1.⁴⁰ Si die : lachien, gäl knugt : dñe, si die EHÖH
175 p. 100

W. D.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763. 16

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763.

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763. 16

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763.

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763. 16

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763.

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763. 16

1763

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763. 16

1763

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763. 16

1763

Desseins de la ville de Paris, par M. de la Harpe, 1763.

1763

1763

... ..
... ..
... ..

Table

[... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

...

et faciem et p.

...

... ..

... ..

... ..

...

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

et 25. 10. 1878

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

the name John

the name John

the name John

the name John the name John the name John

the name John the name John the name John

the name John

the name John the name John the name John

the name John the name John the name John

the name John the name John the name John

the name John the name John the name John

the name John the name John the name John

the name John the name John the name John

the name John the name John the name John

the name John

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898



the first time right side normal distance 20-25 ft
the second time left side normal distance 20-25 ft

the third time right side normal distance 20-25 ft
the fourth time left side normal distance 20-25 ft

the fifth time right side normal distance 20-25 ft
the sixth time left side normal distance 20-25 ft

the seventh time right side normal distance 20-25 ft
the eighth time left side normal distance 20-25 ft

the ninth time right side normal distance 20-25 ft
the tenth time left side normal distance 20-25 ft

the eleventh time right side normal distance 20-25 ft

not many other cases of gross misconduct among the members of the club
and the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
(the club has been very careful to prevent any such cases from occurring)
(the club has been very careful to prevent any such cases from occurring)
(the club has been very careful to prevent any such cases from occurring)

the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring

the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring

the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring

the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring
the club has been very careful to prevent any such cases from occurring

12

... ..
...

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..

... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

some persons are not
some persons are not

A change from the old to the new system.

Table

1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the
1 st Part of the	2 nd Part of the	3 rd Part of the	4 th Part of the

The following is a list of the names of the persons who have been named in the preceding pages. The names are given in the order in which they are mentioned in the text. The names are given in the order in which they are mentioned in the text. The names are given in the order in which they are mentioned in the text.

1^o interdum / 2^o interdum / 3^o interdum /
4^o interdum / 5^o interdum / 6^o interdum /
7^o interdum / 8^o interdum / 9^o interdum /
10^o interdum / 11^o interdum / 12^o interdum /
13^o interdum / 14^o interdum / 15^o interdum /
16^o interdum / 17^o interdum / 18^o interdum /
19^o interdum / 20^o interdum / 21^o interdum /
22^o interdum / 23^o interdum / 24^o interdum /
25^o interdum / 26^o interdum / 27^o interdum /
28^o interdum / 29^o interdum / 30^o interdum /
31^o interdum / 32^o interdum / 33^o interdum /
34^o interdum / 35^o interdum / 36^o interdum /
37^o interdum / 38^o interdum / 39^o interdum /
40^o interdum / 41^o interdum / 42^o interdum /
43^o interdum / 44^o interdum / 45^o interdum /
46^o interdum / 47^o interdum / 48^o interdum /
49^o interdum / 50^o interdum / 51^o interdum /
52^o interdum / 53^o interdum / 54^o interdum /
55^o interdum / 56^o interdum / 57^o interdum /
58^o interdum / 59^o interdum / 60^o interdum /

17th ... 18th ... 19th ...
20th ... 21st ... 22nd ...
23rd ... 24th ... 25th ...
26th ... 27th ... 28th ...
29th ... 30th ... 31st ...
1st ... 2nd ... 3rd ...
4th ... 5th ... 6th ...
7th ... 8th ... 9th ...
10th ... 11th ... 12th ...
13th ... 14th ... 15th ...
16th ... 17th ... 18th ...
19th ... 20th ... 21st ...
22nd ... 23rd ... 24th ...
25th ... 26th ... 27th ...
28th ... 29th ... 30th ...
31st ... 1st ... 2nd ...
3rd ... 4th ... 5th ...
6th ... 7th ... 8th ...
9th ... 10th ... 11th ...
12th ... 13th ... 14th ...
15th ... 16th ... 17th ...
18th ... 19th ... 20th ...
21st ... 22nd ... 23rd ...
24th ... 25th ... 26th ...
27th ... 28th ... 29th ...
30th ... 31st ...

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

1861 - 1862

$$f^{(k)}(x) = \frac{d^k f}{dx^k}(x) = \frac{d^k}{dx^k} \left(\frac{1}{x} \right) = (-1)^k \frac{k!}{x^{k+1}}.$$

$\mathcal{A}^{\text{reg}}_{\text{reg}}$ $\mathcal{A}^{\text{reg}}_{\text{reg}}$ $\mathcal{A}^{\text{reg}}_{\text{reg}}$

$\sum_{j=0}^{\infty} \frac{(-1)^j}{(2j+1)!} = \cos(1)$

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

مجلس العلماء والفكر

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

Strophomena *Pachydictya* *Dalmanella*

کتابخانه عمومی مسجد جامع اصفهان - ۱۳۸۵

1. Einmal in der Woche einmal in der Woche

6. ϵ^{12} conjugate ϵ^{21} $\epsilon^{12} = \epsilon^{21}$

1877

[illegible]

Q³⁰ are all included; whereas some are not.

Pharmacia *Pharmacia* *Pharmacia*

.....

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{r^2} \right) = -\frac{2}{r^3} \frac{dr}{dt}$

[The page contains faint, handwritten notes in cursive script, likely bleed-through from the reverse side. The text is mostly illegible due to fading.]

1^{re} de l'assemblée 2^{de} de l'assemblée 3^{de} de l'assemblée
 4^{de} de l'assemblée 5^{de} de l'assemblée 6^{de} de l'assemblée
 7^{de} de l'assemblée 8^{de} de l'assemblée 9^{de} de l'assemblée
 10^{de} de l'assemblée 11^{de} de l'assemblée 12^{de} de l'assemblée
 13^{de} de l'assemblée 14^{de} de l'assemblée 15^{de} de l'assemblée
 16^{de} de l'assemblée 17^{de} de l'assemblée 18^{de} de l'assemblée
 19^{de} de l'assemblée 20^{de} de l'assemblée 21^{de} de l'assemblée
 22^{de} de l'assemblée 23^{de} de l'assemblée 24^{de} de l'assemblée
 25^{de} de l'assemblée 26^{de} de l'assemblée 27^{de} de l'assemblée
 28^{de} de l'assemblée 29^{de} de l'assemblée 30^{de} de l'assemblée

Table

1^{re} de l'assemblée 2^{de} de l'assemblée 3^{de} de l'assemblée
 4^{de} de l'assemblée 5^{de} de l'assemblée 6^{de} de l'assemblée
 7^{de} de l'assemblée 8^{de} de l'assemblée 9^{de} de l'assemblée
 10^{de} de l'assemblée 11^{de} de l'assemblée 12^{de} de l'assemblée
 13^{de} de l'assemblée 14^{de} de l'assemblée 15^{de} de l'assemblée
 16^{de} de l'assemblée 17^{de} de l'assemblée 18^{de} de l'assemblée
 19^{de} de l'assemblée 20^{de} de l'assemblée 21^{de} de l'assemblée
 22^{de} de l'assemblée 23^{de} de l'assemblée 24^{de} de l'assemblée
 25^{de} de l'assemblée 26^{de} de l'assemblée 27^{de} de l'assemblée
 28^{de} de l'assemblée 29^{de} de l'assemblée 30^{de} de l'assemblée

1^o regni divina 9 2^o regni divina 10 3^o regni divina 11
4^o regni divina 12 5^o regni divina 13 6^o regni divina 14
7^o regni divina 15 8^o regni divina 16 9^o regni divina 17
10^o regni divina 18 11^o regni divina 19 12^o regni divina 20
13^o regni divina 21 14^o regni divina 22 15^o regni divina 23
16^o regni divina 24 17^o regni divina 25 18^o regni divina 26
19^o regni divina 27 20^o regni divina 28 21^o regni divina 29
22^o regni divina 30 23^o regni divina 31 24^o regni divina 32
25^o regni divina 33 26^o regni divina 34 27^o regni divina 35
28^o regni divina 36 29^o regni divina 37 30^o regni divina 38
31^o regni divina 39 32^o regni divina 40 33^o regni divina 41
34^o regni divina 42 35^o regni divina 43 36^o regni divina 44
37^o regni divina 45 38^o regni divina 46 39^o regni divina 47
40^o regni divina 48 41^o regni divina 49 42^o regni divina 50
43^o regni divina 51 44^o regni divina 52 45^o regni divina 53
46^o regni divina 54 47^o regni divina 55 48^o regni divina 56
49^o regni divina 57 50^o regni divina 58 51^o regni divina 59
52^o regni divina 60 53^o regni divina 61 54^o regni divina 62
55^o regni divina 63 56^o regni divina 64 57^o regni divina 65
58^o regni divina 66 59^o regni divina 67 60^o regni divina 68
61^o regni divina 69 62^o regni divina 70 63^o regni divina 71
64^o regni divina 72 65^o regni divina 73 66^o regni divina 74
67^o regni divina 75 68^o regni divina 76 69^o regni divina 77
70^o regni divina 78 71^o regni divina 79 72^o regni divina 80
73^o regni divina 81 74^o regni divina 82 75^o regni divina 83
76^o regni divina 84 77^o regni divina 85 78^o regni divina 86
79^o regni divina 87 80^o regni divina 88 81^o regni divina 89
82^o regni divina 90 83^o regni divina 91 84^o regni divina 92
85^o regni divina 93 86^o regni divina 94 87^o regni divina 95
88^o regni divina 96 89^o regni divina 97 90^o regni divina 98
91^o regni divina 99 92^o regni divina 100

[Faint handwritten notes, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Assumed Reading 1

<u>Matthew</u> (24 readings)		<u>Mark</u> (12 readings)		<u>Luke</u> (19 readings)		<u>John</u> (3 readings)	
EQR - - - - -	15	MOZ - - - - -	5	QR - - - - -	6	CET - - - - -	2
L - - - - -	11	OQR - - - - -	3	ET - - - - -	5	EDHJMTQR	
D - - - - -	10	BDEPHXXG - - -	2	CD - - - - -	4	WZB - - - - -	1
E ^{mg} - - - - -	7	ACE ^{mg} WY ^{mg} - - -	1	G - - - - -	3		
WT - - - - -	5			BPKY - - - - -	2		
BO - - - - -	4			A&E ^{rec} FI			
O - - - - -	3			JOPWZ* - - - - -	1		
CPT ^c - - - - -	2						
AHH ^c A ^c H ^c IJ							
O ^c Sax ^c Q ^c Sax ^c XX ^c							
X*Z - - - - -	1						

Provable Readings

<u>Matthew</u>		<u>Mark</u>		<u>Luke</u>		<u>John</u>	
(38 readings)		(24 readings)		(30 readings)		(11 readings)	
Q - - - - -	20	RT - - - - -	13	DR - - - - -	11	E - - - - -	8
R - - - - -	18	GLB - - - -	9	RTW - - - -	10	JR - - - - -	6
DE - - - - -	14	OQ - - - - -	8	Z - - - - -	9	PQTW - - - -	5
L - - - - -	13	D - - - - -	7	GQR - - - -	8	CKO - - - - -	4
J ^{mg} OT - - - -	5	KW - - - - -	6	E - - - - -	7	BFHSYZB - -	3
C ^{mg} YB - - - -	4	R - - - - -	5	CFJMTVB - -	6	A*AGITVXX*Δ -	2
AH* ^c KW - - -	3	CZ - - - - -	4	FX - - - - -	5	E ^{mg} E ^c E ^{mg}	
FH ^c JUATR*VX*Y ^c Z -	2	BPH'TVX - -	3	BPHUX* - - -	4	G ^{mg} ATHT ^c U	
E*HIT ^c X ^c - - -	1	AHIX*Y - -	2	AP - - - - -	3	Y ^{mg} Z ^c Z ² - -	1
		P*P ^c P ^c P ^{mg}		ILE* - - - -	2		
		FHOC - - - -	1	B'B ^c E ^{mg} H'K*			
				O ^{Sax} TCY - - -	1		

and by the same means it is possible to
 determine the number of times a word
 has occurred in the manuscript. It is
 also possible to determine the number of
 times a word has occurred in the
 original text. This is done by comparing
 the number of times a word has occurred
 in the manuscript with the number of
 times it has occurred in the original text.

C. Character and Type of the Translator's Original.

The following tables, made from the same
 lists of ~~words~~ peculiar readings as
 at certain and as possible, show the
 share of each one of Hadamant and other
 vulgar manuscripts in these peculiar
 readings. The object is to show any man-
 uscript a share of responsibility in the
 a special warning to the translator's original.

Letters

<u>Letters</u> (20 letters)		<u>Letters</u> (20 letters)	
C	27	AT	19
K	25	O	17
D	24 (3)'	S	15
E	23	Z	12
L	21	DQ	10
B	20 (2)	A	18
F	19	SL	8
TH	18	B	9 00
F ² S	9	E	8
Q	8	RW	7
ZFH	6	LT	4
ANUX	5	FLAH	3
CTY	4	H'	3
X'	3	I'	2
F ² L ² S ² Z'	2	AAV'	2
FLAH	1	F ² L ² S ² Z'	1

'D is Latin in only 16 of the 20 words in the list. It is thus 16/20 = 80% of the words in the list. According to the convention, the

<u>Letter</u> (1st reading)		<u>Letter</u> (2nd reading)	
Q	11	AT	0
R	11(0)	UA	5
T	9	20	7
D	8	E	3(5)
E	7(0)	CDQVY	1
C&IZ	0	F&HJSTZ	2
FO	5	A ⁺ AB ⁺ E ⁺ Δ ⁺ IR ⁺ T ⁺ A ⁺ Z ⁺	1
FPWX ⁺	4		
S	3(4)		
AF&ILUVY	5		
AXZ ⁺	2		
L	1(0)		
BS ⁺ E ⁺ F ⁺ H ⁺ T ⁺ Y ⁺ E ⁺ Y ⁺	1		

complete manuscript minus some 750 x 10 = 5/ of the
 various readings. In some cases in parentheses are
 calculated in the case of the 2nd reading.

Continued

Symbol	Count	Symbol	Count
1	20	27	14
2	13	28	13
3	23 (27)	29	8
4	23	30	8
5	14	31	7
6	11	32	5
7	7	33	5
8	3 (4)	34	7
9	3	35	4
10	7	36	2
11	8	37	2
12	5	38	1 (2)
13	4	39	1
14	3		
15	2		
16	1		

Table (20 names)		Table (10 names)	
DW	11	E	11
E	10 (12)	D	9
R	9 (10)	CRTW	8
HT	7	Q	5 (6)
K	8	J	5
VZ	6	9NO	7
FFNO	5	B	3 (4)
BHQ	4	FOXZ	3
CFX	3	AHATSUV	2
FA	2	AYZYZJYH	1
AETIHTZP	1	ON ¹ Y ² Z ³ Z ⁴ Z ⁵	1

L. v. ciliata - May 29, 1870
Savannah.

In the same figures there are two things
which appear to be significant. The first is
the fact that in both sets of figures for the
two the number of changes between the two is



just because some of the other manuscripts. The
source is the very small number of similar
signs in print.

Now DELQR (and P⁴) are the six manuscripts
used by the translator and which contain the
"Irish" type of text. This type is very
marked in its characteristics (you may see this in
some of the present and other manuscripts), con-
taining many different readings and interesting
variations from the Greek. The extent to which
the readings of the translator's original copy are
in its resemblance to this "Irish" type will
appear more clearly from the following table than
from the foregoing.

² This text is actually "Irish". See manuscript in the same, vol. 1, p. 90

³ These are in the same vol. 1, p. 90, manuscript and other, p. 91

manuscript in the same vol. 1, p. 90

⁴ See the text in the same vol. 1, p. 90

Compare the text in the same vol. 1, p. 90, manuscript and other, p. 91
with the text in the same vol. 1, p. 90, manuscript and other, p. 91
the text in the same vol. 1, p. 90, manuscript and other, p. 91

Observed

Standard readings in	12	10	2	f
only back view	4		2	
2nd view " " and 1st view	5		2	
4th view " " and 2nd view	3	1		
5th view " " and 3rd view	1			

Probable

Standard readings in	12	10	2	f
only back view	4	1	1	
2nd view " " and 1st view	3	2	1	1
4th view " " and 2nd view	4			
5th view " " and 3rd view		1		
1st view				

It is very evident that the translators' original and foreign names with back and side view, written in the other position, these readings being a relatively much smaller set. I reading through of the two lists (contain and

...and the fact that DEL & 8, and 7 men in
accord with these) are "Irish," with several, more
convincingly than the figures, the distinctly
Irish "increase of the ^{number of} readings in this poem."
The translator's original, then, contained a
series of 22 or 23 per cent.

This text, however, though occasionally
by Irish readings, is very far from being an Irish
text. This will be evident at once on a com-
parison of the spelling of the names in
the Anglo-Saxon with the spelling in DEL
& 8. The Anglo-Saxon spelling of the names
(which appears to be an accurate copy of the

It is stated in always a list of names
of ancient manuscripts. In the present case, the list
the most fully preserved of the names mentioned
Irish names any traces of which were preserved.

original) compared, on the one hand, to the usual
 pronunciation. The "true" pronunciation,
 on the other hand, is in the matter of spelling
 Latin as regards the proper names and the
 nouns, according to an extraordinary degree.
 Again there are very many peculiar "sound-
 ings" which are at variance with the English
 pronunciation. Thus in Chapter XIII the following names
 have been noted:

Certainly at variance

D — 7

E — 6

L — 10

Q — 4

R — 11

Probably at variance

D — 6

E — 2

L — 5

Q — 6

R — 7

The only slight indication in the spelling of the names
 showing the German origin of the English names is that
 that the names were changed in the transcription of names

...these records are among the many ...
...and ... in ...
...ranging all the way from the old ...
...version (DEQR) to ... almost
...and that it is impossible to
draw a sharp line of division. It is probable
that the original of the Anglo-Saxon version
of Matthew was one of these ...
... (either or both), and one ...
... "driven" readings.

The special character of the Translated version

¹

² The number of these manuscript ...
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

found in place of ~~it~~ ^{the} ~~original~~ ^{original}. The number
of readings which are "possible" is very small,
and it will be seen on reference to the critical
list that nearly any of these readings are in
evidence regularly at all. In most cases the
testimony of the manuscript is pretty strongly
divided between the reading assumed and the
reading rejected. The same is true, in the worst
sort, of the "possible" readings. In other words,
the scribe's text, as the ~~in~~ ⁱⁿ form, was
about ~~everywhere~~.

In the case of ~~Manuscript~~ ^{Manuscript} Mark and Luke
there is no apparent clue. There are many pec-
uliar readings, but there is no preponderance of
the readings of any one marked type. It
does not ~~lie~~ ^{lie} in Mark and there are several copies
which have readings in Mark, but there is no type
apparently marked to indicate the identity of
the ~~original~~.

The translated original, however, seems
to show at least three types of text - one
for Matthew, a second for John and a third for
Mark and Luke. This may mean either that
there were three separate manuscripts or
that the translation was made from one
manuscript of a mixed type. Whether or not
the latter is likely ~~under~~ the special sta-
ment of Pulpit Texts can be best judged
to-day.

Which would suggest three translations, one for M., a second for M^{at} and
third for L. is actually the conclusion of Hulse (p. 25). He is
aware of certain differences in the work of translating
the same word, phrase or sentence, and in some cases, further
that differences are seen from context, he assigns M. to one
translation, M^{at} and L. to another, and J. to a third (or possibly to
the translation of M.) The evidence which he presents is certainly sug-
gestive, but is hardly sufficient to justify conclusions as to whether we
should make a comparatively small number of texts for a translation of the
Gospel and the other books of the New Testament.

II. Mistakes and Language of the Original

a. Mistakes of the Eye

Under this head may be arranged those passages in which the translator, from haste, carelessness, or a preconceived notion of the meaning, mistakes the actual form before him for another form which is similar. In a number of cases a due regard for the meaning or even the grammatical sense of the context would have prevented the mistake; but both of these essential safeguards, throughout, the translator, frequently overlooked. It is of course possible that the mistaken form may in some instances present in the original, though not always in the manuscript of Tischendorf and others.

121	2. 4. 11. 66	2. 4. 11. 66	
26	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
31	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
32	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
33	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
34	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
35	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
36	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
37	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
38	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
39	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
40	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
41	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
42	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
43	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
44	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
45	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
46	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
47	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
48	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
49	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
50	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
51	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
52	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
53	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
54	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
55	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
56	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
57	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
58	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
59	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
60	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
61	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
62	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
63	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
64	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
65	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
66	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
67	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
68	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
69	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
70	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
71	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
72	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
73	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
74	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
75	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
76	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
77	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
78	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
79	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
80	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
81	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
82	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
83	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
84	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
85	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
86	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
87	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
88	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
89	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
90	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
91	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
92	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
93	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
94	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
95	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
96	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
97	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
98	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
99	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	
100	1. 4. 11. 66	1. 4. 11. 66	

21st ...
 ...
 ...

...

...

22nd ...
 ...

...

23rd ...

...

...

24th ...

...

...

...

25th ...
 ...

These clauses, however, as they are not members of the
the clauses

26th agreements are published in the minutes of the
meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same

27th the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888

28th the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888

¹ the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888
the same clauses are not in the minutes of the meeting held on the 10th of the month of the year 1888

continued down to the level of the first paragraph.

21

de vultu dicitur de vultu dicitur
Tamen ne vultu dicitur. 21. 1. 1. 1.

22

vultu dicitur de vultu dicitur
Tamen ne vultu dicitur. 21. 1. 1. 1.

23

vultu dicitur de vultu dicitur
Tamen ne vultu dicitur. 21. 1. 1. 1.

24

vultu dicitur de vultu dicitur
Tamen ne vultu dicitur. 21. 1. 1. 1.

17 just present last night

to see a point

18 could be seen, it was a point of view

could

just as

possibly then as regards could be just
as in

19 under the same, a point of view

the same point

as in

the translation as in the same point
as in the same point as in the same point

In the translation of the

In many of the enclosed cases the meaning
there is no actual change in the meaning
of the word. It is the same as in the
meaning of the word. In translation - point

read on Table of the highest numbers p. 18.

and a few other things. I have not yet seen the book.

10. *Agave americana* common in the garden - *Agave americana*
very common in the garden

11/11 unbekannte Struktur für die ersten 10 Minuten des Tag
des ersten Tag des ersten Tag des ersten Tag des ersten Tag

203. *Long* *Short* *Medium* *Large* *Small* *Very Small*

2017

1st James ~~James~~ was born in the year 1790
(at least not later) than

1st The first section of the report is a general statement of the work done during the year. It is a very interesting and valuable contribution to the history of the movement.

~~good, good~~ Islands have been in good good

223. Algae in fossil rocks, found in the
Carboniferous & Permian systems.
The meaning of the single layer is repeated.

[illegible][illegible]

27 (some spotted noted ? direction ? some since you not concern me)
2. the unusual direction me concern
for what is not the case is concern ?)
some some the unusual only is concern of the)

some only the unusual concern

28 some some unusual concern ? some unusual some concern
some some the unusual concern is concern of the unusual
is concern of the unusual concern is concern of the unusual

some the unusual concern is concern of the unusual

29 some some unusual concern is concern of the unusual concern
concern is concern of the unusual concern is concern of the unusual

the unusual concern is concern of the unusual concern is concern of the unusual

some the unusual concern is concern of the unusual

Second to the first and third.

N.B. from July all Common weeds including grass down
Common weed to the bottom of one

180^o cum eis. accedente, ~~deinde~~ pa se reg cum deinde ge.
(deinde) notatis in canon facti vixit tunc regebat. de.

217 *Glycyphantes parisi* (a d. *argemita* *argemita*
argemita)
(1898 see d.)

55
 1849 cannot be. Considered as a ... to be in pairs ... from
noise (The same might possibly) ... from ...
 The most excellent ... the same ... the same ...

24th can provide all other data for the following test = 0-10

quod in

... ..

... ..

... ..

47^a

... ..

... ..

... ..

48^a

... ..

(... ..)

... ..

49^a

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

(q. The meaning of passus, 2^d and 3^d) et alius
is then joined with the meaning of passus.

the tense taken for another

213th qui venit (S. 2, X. 2, 205) et. de com

Similarly / 211, 212

214th qui me videt et. de com

215th comedit me me et

Present meaning of passus from past tense

216th consequi (S. 2, X. 2, 205) et. de com

217th qui me videt et. de com
et. de com taken as present tense as consequi

218th consequi et. de com

219th consequi et. de com

1st It was unanimously decided to go to the factory and then to the

2nd the common meeting at 10 minutes to 12. Business from 12
at the meeting about 4th for the first time

Business from 12 to 1

3rd great progress made in the past few days and it is to be understood as "belonging to my own time"

Business from 1 to 1¹⁵

4th Direct your ("I know that ") all things to be

5th Principles and the cause for the movement !

6th about "the new one ") ... present the cause of the movement

7th mandate and the cause for the movement

27^e *Quoniam est vel. C. unum* *Quae est conditio per se et non*
est unum, in quo per se est per se et per se
unum? *per se*

De conditione et unum per se.

28^e *Quoniam est per se et* *Deinde dicitur quod per se et non*
est unum? *per se et non per se*

De conditione et unum, in conditione.

29^e *Quoniam est per se?* *Deinde dicitur quod per se et non*

Deinde dicitur quod per se et non

30^e *Quoniam est per se et non* *Deinde dicitur quod per se et non*
est unum? *per se et non per se*

Deinde dicitur quod per se et non

31^e *Quoniam est per se et non*

213^o nihil est (ut in notitia) ... et per ...
(ut in notitia ... et per ...)

214^o ... Relatus per ... et ...
... (ut in notitia ...)

215^o ... Existent et ...
... per ...

216^o ... (ut in notitia) ...
... per ...

217^o ... et ...
... et ...

218^o ... cum ...
... et ...

For a Chinese interpretation of the matter, I beguiling a
letter to the reader, in accordance with the usual mode of
this passage.

1st. C. *amplification in words*
opposed, your time was not *given to that end*
in it (— *him*) *right (in that)*

2nd. The very explicit possession *explained by both parts*
succession *your mind* *and* *rather* *given* *pure* *under*
movement (for the time *giving* *and* *for* *the*
and *right* *at* *and*) *present* *and*
them

The translation shows the implicit suggest of
and to be perceived, and movement
is right of right *and* *movement*
and *movement*

... ..
... ..

114.
... ..

115.
... ..
... ..

116.
... ..
... ..

117.
... ..
... ..
... ..
... ..

English of Latin?)

The presentative force of ante is not seen until the
time has

114 Et contrarium est lex: una. Da nunc la gynn general
the introduction (antem?) is per se not a per se de
not per se introduction, but per se
introduction

construed thus, ante can be construed as
is therefore passed by.

115 et cum antem turbat, per se generalis
veritas sunt cum per se per se, per se
(per se?)

116 Causationem sunt de ante per se per se
de seems to be taken with ante instead of ante
(per se per se in per se, per se per se)

267 *...que ...* *...que ...*
...que ... *...que ...*

268 *...que ...* *...que ...*
...que ... *...que ...*

...que ... *...que ...*
...que ... *...que ...*

269 *...que ...* *...que ...*
...que ... *...que ...*

270 *...que ...* *...que ...*
...que ... *...que ...*

271 *...que ...* *...que ...*
...que ... *...que ...*

1. Introduction and conclusion of the
 paper, form and style of the
 writing.

22. 2.

12. See under Ligum (the old ligum was ligum)

1847

24th Specimens from the upper and lower
the ground water the samples -
The specimens from the water -
The specimens from the water -

he seems to begin a new sentence, and therefore
and thinks that is possible according to some authorities.
Then I continued myself and expressed myself in
myself as coordinating with the past the present
condition was: The spirit of the new is more in the new
(is more in the new) is more in the new is more in the new
is more in the new is more in the new is more in the new

...
...
...
...
...

1^a ... a ...
...

2^a ...
...
"..."

3^a ...
...

4^a ...
...
...
...

idem dicitur, idem autem in
est maximum

Callat the same. In translation we do not change
the word sentence.

21st Superlativum in non deservit in casu de gradibus, ut
dicitur in (Exemplis q. p. p. p. casu dicitur dicitur in
pa. dicitur). Tamen loquens incipit in casu in de
non deservit in non p. p.

The predicative superlativum is taken as adjectivum,
and tamen loquens constructa with non deservit
incipit q. with non p. p. Incipit is neglected.

22nd Superlativum deservit in casu de gradibus, ut
dicitur in (Exemplis q. p. p. p. casu dicitur dicitur in
non deservit in non p. p.)

Superlativum is taken directly with casu, and
deservit adverbium in casu in p. p. p. p.
Incipit is neglected

79^o Hinc, sicuti pro a die secus. ubi, et aliter, ad omnia
 et magis ("ita pro a die
 sicuti come gran pte")

80^o Spiritus est aere ("it is
 spirit")

81^o Hoc iterum secundum signum de hactenus unum fuit
 fuit ledere ("it is again
 the second sign the same did")

The translator failed to see the predicative force of
secundum signum.

82^o Supplementum huiusmodi apparet apparet tunc respondens
 proprium tunc ex quingens panibus pro baptista et pro se
 accedens pro discipulis baptista per se panibus
 his qui manducaverant. aliqui autem

Ex quingens autem et tunc omni manducaverant
 tunc et omni panibus

1st multi... comment in Lewis average power from power
(75. 1008. 20) insects.

Illustrations on the marriage of insects

122nd some to describe comment the in some for to be
common, you is taken as fragments, some, and
fragments added for explanation.

123rd some to describe comment, at point upon some other types
filium subingulum⁺ volare
subingulum (2008, 100) is a name meaning body
common for p.

124th not faciant nam prodehant per some dehant
ip prodehant nam, magis nam nam 125th

125th per nam (1014) per per

The transmission from man to man is possible.

200 transmission from light to dark is possible
in light.

210 (Lenses) transmission from light to dark is possible
in light.

220 transmission (to light & dark) - transmission from light to dark
in light is possible
transmission from dark to light is possible
transmission from light to light is possible
transmission from dark to dark is possible

230 transmission (to light) - transmission from light to light is possible
transmission from dark to light is possible
transmission from light to dark is possible
transmission from dark to dark is possible

240 transmission (to light, dark) - transmission from light to light is possible
transmission from dark to light is possible
transmission from light to dark is possible
transmission from dark to dark is possible

- [illegible]

(1911-1912) - some minor corrections required
 (perhaps) in the original manuscript
 The translation is very good.

1917 a good note on the same (in
 English: "on the same
 the market place") very well
done

1919 the same in note (in
 English: "the same in note") very well
done

1920 the same in note (in
 English: "the same in note") very well
done

1921 the same in note (in
 English: "the same in note") very well
done

In all, which some has failed to the subject
of present, is applied.

20th in the same document found the same document is the subject.
The subject of the same document is the subject
of the same ") can trans.
and

seconds is taken as the following' and prime
concerned with conclusion, as it is in 8

21st in the same document taken as 7 document the
(subject of the same document
and)

22nd in the same document taken as 8 document the
(22nd 23rd 24th in the same document taken as 9 document,
concerning the same) taken as 10 document the same
document taken as 11 document the
taken as 12 document the same taken as 13 document

... (the ... the ...
of ...)

... ..

1st

... ..

... ..

... ..

... ..

1st

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

1st even more mobile vessel, than
 these ones) since vessel with several vessels
 you.

2nd 1st movement of vessel with incense
incense about the priest's feet ... priest's feet ... incense
 dry incense powder

2nd 2nd Common conclusion: incense is
 not, but incense is incense
 powder, incense in incense
 powder: it is not incense:
 According to the custom of the
 priest's office, it is not to be
 in the (incense) powder
 the length of the incense and place
 the incense. And the vessel with
 incense is' (And so the incense
 is placed. It is not to be
 placed [not incense powder] etc.
 and so the incense is not

after incense is not in
 cordades incense the code
 for the incense of incense. In
 the incense is not in the
 incense is
 'According to the custom of
 the incense of the priest's office
 in incense (incense) the incense
 of incense) since the incense
 (incense) incense is not in the
 incense temple, the incense
 incense is'

14th *exponere, sed non se exponere*)

The translator wishes to describe the meaning of
exponere, 'to put to trial', and thus the line of
understanding the whole passage.

15th *Exponere exponere* *Exponere* *Exponere*

16th *gloriam* ('a sword') *his* (so, your necessities) *exponere*

17th *qui latenter infirmus, de* *latente* *exponere*
obscuro illo ad eum *ing* *exponere* *him* *to*.

ing must be taken as the independent subject of *exponere*.

18th *substantia nominis - alibi* *his* *exponere* *exponere*
exponere ('they left all') *exponere* *exponere* *exponere*
exponere *exponere* *exponere* *exponere* *exponere*

The translator understands *exponere* to refer to the *exponere*.

19th *publicum* *exponere* *exponere* *exponere* *exponere*
exponere *exponere* *exponere* *exponere* *exponere*

publicum is taken as a cognomen of *exponere*.

20th *exponere* *exponere* *exponere* *exponere* *exponere*

23rd must have occurred in 1811 (and not 1812)
(and not 1811)

1st case occurred (in 1811) not 1812

8th case occurred in 1811, as stated by the
at present in the year of
(and having been to the
downy)

10th case occurred in 1811

13th putative... good direct reason... it is not
in 1811: one & 2 etc not correct to him
A strange ignoring of the fact.

Observations on the preceding

The single known instance of the fact is
for the fact, a very small piece of wood.
is composed of the same material as the fact.

It shows a negative command of the language of
the original and a negative capacity for expression
in the native language. Actual inability to an ex-
treme degree, it is frequently unrecognizable. The
passages under the present heading will make it
evident that when the meaning of the Latin is
retained not ignorantly like to make the translation
not understood it is because he had no
easy means of expressing it. They differ from
the passages in the two preceding sections in
being relatively changed rather than misapprehen-
sions. There are also given a number of examples
in which the alteration is in the direction of
a poor and more dramatic expression without
any great sacrifice of the meaning of the original.
That this is not characteristic of the translation

It is hard to show the line between the original and the
which in the second part will be cited as the translations. The
line is several times crossed, as may be seen from the list above.

10¹⁰ patet inter duos terminos

10¹¹ propositionem in conclusionem consequens non est per se con-
clusionem in terminis et con- sequens non est per se con-
clusionem et translationis, et q consequens per claus-

10¹² propositionem inter duos terminos per se con-

10¹³ consequens inter duos terminos per se con-

10¹⁴ et reges ducentini in ter- re per se con-
sequens inter duos terminos per se con- sequens non est per se con-
sequens inter duos terminos per se con- sequens non est per se con-
sequens inter duos terminos per se con- sequens non est per se con-

10¹⁵ propositionem inter duos terminos per se con-

10¹⁶ consequens inter duos terminos per se con-

discernit in his nominibus

16^o Mors perinde videtur illam esse perinde et videtur perinde
videtur.

17^o Quodammodo etiam videtur perinde etiam perinde etiam perinde
videtur.

18^o Ipo deo cum, quia videtur perinde etiam perinde etiam perinde

19^o Quodammodo etiam videtur perinde etiam perinde

20^o Quodammodo etiam videtur perinde etiam perinde etiam perinde
etiam perinde

Quodammodo etiam perinde etiam perinde

21^o Quodammodo etiam videtur perinde etiam perinde etiam perinde
etiam perinde etiam perinde etiam perinde etiam perinde
etiam perinde etiam perinde etiam perinde etiam perinde

The following seem to be instances of the same
kind of mixed use of language.

1865th qui cum solitudo est inveniatur, de quibus permanente non per
qui in solitudine perit non disparitum, de quibus dispari-
etiam

187th perit permanente et disparitum per manente perit perit
188th, 189th perit permanente

186th perit permanente et disparitum per manente perit perit
perit

186th perit permanente et disparitum per manente perit perit
perit

Similar instances in 186th & 187th, the only other place where
the words occur. The form may be a single compound word or
single.

Ambr

27^a Juncus tenuis filum tenu. 25^a
cum aristato et

Lact. hirs. pinnis hirs. dent
per de hirs. hirs. hirs. hirs. hirs.

28^a Juncus tenuis 25^a aristato
aristato

hirs. hirs. hirs. hirs. hirs.
legitima per

29^a Juncus tenuis 25^a aristato et

hirs. hirs. hirs. hirs. hirs.

30^a Juncus tenuis 25^a aristato

hirs. hirs. hirs. hirs. hirs.

31^a Juncus tenuis 25^a aristato

hirs. hirs. hirs. hirs. hirs.

32^a Juncus tenuis 25^a aristato et

hirs. hirs. hirs. hirs. hirs.

33^a Juncus tenuis 25^a aristato

hirs. hirs. hirs. hirs. hirs.

20th cum moderate diminutione per se placuit quod

21st curiositate non modestis et per se placuit quod
non modestis et per se placuit quod

22nd et per se placuit quod non modestis et per se placuit quod

Not easily separated from the foregoing are the
passages which may be regarded as the result of
a desire for greater directness of expression.

23rd non modestis et per se placuit quod non modestis et per se placuit quod
non modestis et per se placuit quod non modestis et per se placuit quod

24th et per se placuit quod non modestis et per se placuit quod
non modestis et per se placuit quod non modestis et per se placuit quod

25th et per se placuit quod non modestis et per se placuit quod

26th at 10:15 left home for the first time

27th at 10:15 left home for the first time

28th at 10:15 left home for the first time

29th at 10:15 left home for the first time

30th at 10:15 left home for the first time

31st at 10:15 left home for the first time

32nd at 10:15 left home for the first time

33rd at 10:15 left home for the first time

34th at 10:15 left home for the first time

2.10th Wednesday 18th June 1881. The weather was very pleasant.

2.11th Thursday 19th June 1881. The weather was very pleasant.

2.12th Friday 20th June 1881. The weather was very pleasant, and
the sun was very bright and hot and the birds were very active;
the birds were very active, and the sun was very bright and hot, and the birds were very active and the sun was very bright and hot.

The following seem to show a rising tendency in
the number of birds at hand.

2.13th Saturday 21st June 1881. The weather was very pleasant.

2.14th Sunday 22nd June 1881. The weather was very pleasant.

2.15th Monday 23rd June 1881. The weather was very pleasant.

2.16th Tuesday 24th June 1881. The weather was very pleasant.

1. The first of these is the fact that the
 2. second of these is the fact that the
 3. third of these is the fact that the
 4. fourth of these is the fact that the

1. What is the purpose of this document? It is a letter from the author to the reader.
 2. What is the main idea of this document? The main idea is that the author is very happy to write this letter.
 3. What is the author's name? The author's name is John Doe.

with small ones - single ones

Journal of the

and the International Standard Book No. 10. In addition, please provide the following information:

1. Name of the author(s) or editor(s) of the work.

2. Title of the work.

3. Edition (if any).

4. Place of publication.

5. Date of publication.

6. Publisher's name.

7. Number of pages.

8. Price (if any).

9. Subject matter (if any).

10. Any other information that may be helpful in identifying the work.

2000
... ..

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

The following are the principal challenges of the modern
theory of international law and its application in the world.

- | | |
|---|---|
| 1 st The modern theory of international law is based on the principle of the sovereignty of the state. | 2 nd The modern theory of international law is based on the principle of the equality of the states. |
| 3 rd The modern theory of international law is based on the principle of the non-interference of the states in the internal affairs of other states. | 4 th The modern theory of international law is based on the principle of the peaceful settlement of disputes. |
| 5 th The modern theory of international law is based on the principle of the self-determination of peoples. | 6 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the use of force. |
| 7 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the acquisition of territory by force. | 8 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the discrimination on the basis of race, religion, or ethnicity. |
| 9 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the slavery and the trade in slaves. | 10 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the piracy and the slave trade. |
| 11 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the genocide. | 12 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the crimes against humanity. |
| 13 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the aggression. | 14 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the war of aggression. |
| 15 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the use of nuclear weapons. | 16 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the use of chemical and biological weapons. |
| 17 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the use of weapons of mass destruction. | 18 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the use of weapons of mass destruction. |
| 19 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the use of weapons of mass destruction. | 20 th The modern theory of international law is based on the principle of the prohibition of the use of weapons of mass destruction. |

1894.
...	...
...	...
...	...
...	...
...	...
...	...
...	...
...	...
...	...
...	...

... ..

There is a tendency to think, however, that
 these various kinds of objects are not really different.

1st. Quantity

2nd. Quality

3rd. Quantity

4th. Quantity

5th. Quantity

6th. Quantity

7th. Quantity
 8th. Quantity

9th. Quantity

10th. Quantity

11th. Quantity

12th. Quantity

13th. Quantity

14th. Quantity

15th. Quantity

16th. Quantity

...

1894

1847

Agave americana

...the
... ..
... ..

2. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.

— *Journal of the American Medical Association*, 1934, 102, 108.

the present condition of the world is such that we are
in a position to do so.

...

1846

1. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.

- 1st
- 2nd
- 3rd
- 4th
- 5th
- 6th
- 7th
- 8th
- 9th
- 10th

In der vorliegenden Sitzung werden die folgenden Punkte in
 der Tagesordnung behandelt, die dem Vorsitzenden übergeben
 werden.

1. Die Tagesordnung der Sitzung Die Tagesordnung der Sitzung

2. Die Tagesordnung der Sitzung Die Tagesordnung der Sitzung

3. Die Tagesordnung der Sitzung Die Tagesordnung der Sitzung

4. Die Tagesordnung der Sitzung Die Tagesordnung der Sitzung

5. Die Tagesordnung der Sitzung Die Tagesordnung der Sitzung

6. Die Tagesordnung der Sitzung Die Tagesordnung der Sitzung

1872

1890-1891

1st General Assembly
1820

from the University of
Cambridge

100

2/10/1904

1847

2000 年 12 月 10 日

1870

John J. Jones

1st part over	system
2nd part over	side of the subject
3rd part over	intention for change
4th part over	my opinion of
5th part over	the system of management
6th part over	from time
7th part over	the power of the system
8th part over	the power of the system

The following examples will show several instances
in the translation of facts



...

State of Washington

100

100

10

De Ingenieur.

1890

And now, friends,

4-127

in 1841 at the age of 20 years.

is quite as good as the original

Scut. angulatum

with very much care

1870-1871

Lepus virginianus

1870

De. ...

The movement of interest is a very important consideration in the translation of prices. In the case of the following we suppose that the price level is a complete range of values, and in the case of a slight change.

1st In the case of a slight change in the price level, the price level is not affected by the change in the price level. It is not affected by the change in the price level. It is not affected by the change in the price level.

2nd In the case of a slight change in the price level, the price level is not affected by the change in the price level. It is not affected by the change in the price level. It is not affected by the change in the price level.

3rd In the case of a slight change in the price level, the price level is not affected by the change in the price level. It is not affected by the change in the price level. It is not affected by the change in the price level.

A Commentary on the Epistle to the Romans

All of the commentaries under this name are now
 not made to the Latin, but to the reader, they
 usually convey a meaning at variance with the
 Latin and with the intention of the translator.

1st This volume to explain the Latin the author has given
 a general definition of the word Evangelium as it is used in
 the Bible. Evangelium is first used as an absolute principle,
 and then made to denote as Latin object of notitia, et being
 apparently taken with etiam

2nd This volume explains (1) the meaning of the word
Evangelium and (2) the meaning of the word Evangelium

3rd This volume, according to the translator, contains the sense of
 "the word of God" as it is used in the Bible.

11th 18th June 1861. Received from the
Hon. Secy. of the Navy, a copy of the
Circular Letter of the 11th June 1861, relative to
the service of the Navy.
The Hon. Secy. of the Navy, Sir, I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th June 1861, and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

12th 18th June 1861. Received from the
Hon. Secy. of the Navy, a copy of the
Circular Letter of the 11th June 1861, relative to
the service of the Navy.
The Hon. Secy. of the Navy, Sir, I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th June 1861, and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

13th 18th June 1861. Received from the
Hon. Secy. of the Navy, a copy of the
Circular Letter of the 11th June 1861, relative to
the service of the Navy.
The Hon. Secy. of the Navy, Sir, I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th June 1861, and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

14th 18th June 1861. Received from the
Hon. Secy. of the Navy, a copy of the
Circular Letter of the 11th June 1861, relative to
the service of the Navy.
The Hon. Secy. of the Navy, Sir, I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th June 1861, and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st
de eo etc. *de eo etc.*
de eo etc. *de eo etc.*

17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st
de eo etc. *de eo etc.*
de eo etc. *de eo etc.*

17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st
de eo etc. *de eo etc.*
de eo etc. *de eo etc.*

17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st
de eo etc. *de eo etc.*
de eo etc. *de eo etc.*

17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st
de eo etc. *de eo etc.*
de eo etc. *de eo etc.*

2^d 1st The, and which

is kept in the

the history of the (the story) is a very interesting

2^d 2nd The, and which

is kept in the

the history of the

is kept in the

the history of the (the story) is a very interesting

the history of the (the story) is a very interesting

2^d 3rd The, and which

is kept in the

the history of the (the story) is a very interesting

is kept in the

the history of the (the story) is a very interesting

is kept in the

the history of the

the history of the (the story) is a very interesting

the history of the (the story) is a very interesting

the history of the (the story) is a very interesting

the history of the (the story) is a very interesting

the history of the (the story) is a very interesting

the history of the (the story) is a very interesting

a ¹⁰ 100 years ago and the same principles that we now find ourselves
with (in writing) again
found it true, as always, the world.

In regis abut, et sui To his agendum in com. I sup
 dicitur non deservit regis non deservit
non regis abut et non deservit

of 5' 9" at maximum, and by this time I can
I would be there as well.

1st "possible" and "impossible" is even older. I see only one
 example of "possible" as "not possible" instead of "may be".

2nd "to be" and "to be" are the same. I see only one example
 of "to be" as "to be" instead of "to be".

3rd "to be" and "to be" are the same. I see only one example
 of "to be" as "to be" instead of "to be".
 4th "to be" and "to be" are the same. I see only one example
 of "to be" as "to be" instead of "to be".

5. General Remarks

Since this book is included in the series of
 books which are compiled on the basis of
 grammatical construction, they will be of great
 value in the study of the language as a whole.

21st "mae" and "mae" and "mae" all get "mae" and
"mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"
"mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"

Only "mae" seems to be taken with mae and mae

22nd "Tollit" same "plumitum" he thought his state on
and a "plumitum", et "mae" from "mae" to the state of
"mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"

The meaning is not to see. Is state a rendering of mae
plumitum (E)? The Latin is a wrong rendering of the fact:
To mae mae mae ("that which should fill it up") is
empty.

23rd "mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"
"mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"
"mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"
"mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"
"mae" and "mae" and "mae" and "mae" and "mae"

The Latin seems to mean: "mae" says, "mae" and "mae"
and "mae" (to the fact), so that the fact will not be

colours, the construction of names as presented to him, the
choice by the translator, and we have a picture with
no equivalent. The translator sincerely wishes to send of the
original.

N. S. The L. C. ... *N. S. ...*
... .. *... ..*

The purchase leads to a loss of a significant amount of
the interest.

2. O' lămurire de legătură, care nu
ne amănăntă nici

Sun pe pământ gârlăscă I
de plai pe mlaie - la glă-
vile.

Found one to in the nest alone.

2. 10th The road is improved before Christmas.

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

Al. 1^o demande vous voyez, c'est mesmes l'ame mesme et
parvenue

Al. 2^o pour proportionner mesme le cas de l'empire et de
pour un l'ame mesme et de l'ame mesme et de l'ame
mesme

De l'ame de l'ame mesme et de l'ame mesme et de l'ame
mesme.

Al. 3^o et qui sera l'ame et de l'ame et de l'ame mesme
mesme mesme mesme, mesme. pour l'ame et de l'ame mesme
de l'ame mesme, mesme pour l'ame et de l'ame
mesme

De l'ame et de l'ame mesme et de l'ame mesme et de l'ame
mesme.

Al. 4^o si l'ame l'ame mesme et de l'ame mesme et de l'ame
mesme mesme mesme et de l'ame mesme et de l'ame
mesme mesme mesme et de l'ame mesme et de l'ame

[illegible]

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

There is thus no doubt that the

1890 - 1891 - 1892 - 1893 - 1894 - 1895 - 1896 - 1897 - 1898 - 1899 - 1900

200. *Therapsid - suborder - col-* *nectata* *cc* *in* *inferior*
system

Winnipeg

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

the I series is an attempt to locate the st grade among
the III series the construction of the III series.

He was not the friend of the country.

L. 1st *Stans qui natus est in die* *Abbe p. 100 p. 101 p. 102*
et natus est in die *in die natus est in die*
et *et*

in die natus est in die

L. 2nd *All. autem natus est in die* *Abbe p. 100 p. 101 p. 102*
et natus est in die *in die natus est in die*
in die natus est in die *in die natus est in die*
et *et*

L. 3rd *per natus est in die* *Abbe p. 100 p. 101 p. 102*
et natus est in die *in die natus est in die*
et *et*

in die natus est in die *in die natus est in die*
et *et*

L. 4th *Stans qui natus est in die* *Abbe p. 100 p. 101 p. 102*
et natus est in die *in die natus est in die*
et *et*

Let θ be the angle between the two lines

Let ϕ be the angle between the two lines

Let ψ be the angle between the two lines

Let α be the angle between the two lines

Let β be the angle between the two lines

Let γ be the angle between the two lines

Let δ be the angle between the two lines

Let ϵ be the angle between the two lines

Let ζ be the angle between the two lines

Let η be the angle between the two lines

Let θ be the angle between the two lines

Let ϕ be the angle between the two lines

the same amount (and some say more) to the people as the world has
 the old world) represents the same quantity of the same kind of
 property as the same world, or something of the same kind as the
 old world.

The same of course is entirely changed (as p.) the same
 name as the old world given to the same language in the same way
 and the same is repeated.

Index of Names

Names

No.	Name	Page		Page		Page	
		1	2	3	4	5	6
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50



16 1 20
 2 25
 3 30
 4 35
 5 40
 6 45
 7 50
 8 55
 9 60

17 1 31
 2 36
 3 41
 4 46
 5 51
 6 56
 7 61
 8 66
 9 71

18 1 82
 2 87
 3 92
 4 97
 5 102
 6 107
 7 112
 8 117
 9 122

19 1 133
 2 138
 3 143
 4 148
 5 153
 6 158
 7 163
 8 168
 9 173

20 1 184
 2 189
 3 194
 4 199
 5 204

21 1 19
 2 24
 3 29
 4 34
 5 39
 6 44
 7 49
 8 54
 9 59

22 1 70
 2 75
 3 80
 4 85
 5 90
 6 95
 7 100
 8 105
 9 110

23 1 121
 2 126
 3 131
 4 136
 5 141
 6 146
 7 151
 8 156
 9 161

24 1 172
 2 177
 3 182
 4 187
 5 192
 6 197
 7 202
 8 207
 9 212

25 1 20
 2 25
 3 30
 4 35
 5 40
 6 45
 7 50
 8 55
 9 60

26 1 61
 2 66
 3 71
 4 76
 5 81
 6 86
 7 91
 8 96
 9 101

27 1 112
 2 117
 3 122
 4 127
 5 132
 6 137
 7 142
 8 147
 9 152

28 1 163
 2 168
 3 173
 4 178
 5 183
 6 188
 7 193
 8 198
 9 203

1 1 1
 2 2
 3 3
 4 4
 5 5
 6 6
 7 7
 8 8
 9 9

2 10
 2 11
 2 12
 2 13
 2 14
 2 15
 2 16
 2 17
 2 18
 2 19

3 20
 3 21
 3 22
 3 23
 3 24
 3 25
 3 26
 3 27
 3 28
 3 29



13 2 100
2 8 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

17 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

21 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

1 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

14 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

18 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

22 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

2 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

15 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

20 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

23 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

3 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

16 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

24 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

24 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

4 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

17 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

21 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

24 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

5 2 100
3 100
4 100
5 100
6 100
7 100
8 100
9 100
10 100
11 100
12 100

1898

The records of the Association were found
at Lexington, Virginia, July 1, 1898. In 1898 he
became a student in Washington and was
Secretary, from which he returned to the
University of 1898. From 1898 to
1900 he was a graduate student at the
same, working especially in the documents
of English, German, and History, and
a small number of English Law Virginia,
Oregon, Texas, Louisiana, Kentucky, Illinois,
and Missouri. From 1898 to 1898 was
Student and (from 1898) Assistant Professor of
Law in Indiana University, the rest of his time
in the College of Law, Chicago.
He found the program you did very encourage-
ment and especially to Virginia James
L. Harrison, now of the University of Virginia,
to Virginia, Mary Anne of the former business
University, and to Virginia James M. Wright

of the great Republics of the world.

